



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e -mail: psse.goldap@sanepid.gov.pl

Gołdap, dnia 04.11.2022 r.

HK.9020.3.38.2022

Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.), w związku z art.12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r., poz. 2028 ze zm.) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2021 r., poz. 195 ze zm.) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody **wodociągu publicznego Kowalki** w dniu 12.10.2022 r. na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badań wody:

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1278z/2022 z dnia 17.10.2022 r., data wpływu 17.10.2022 r.;

Sprawozdanie z badań nr 461307/22/SOK z dnia 27.10.2022 r., data wpływu 02.11.2022 r.

Miejsce pobrania: **woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Kowalki, gmina Gołdap**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi stwierdza

przydatność wody do spożycia

Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągu publicznego Kowalki, w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Elku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Elk oraz Laboratorium JS Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda:

- w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części A tabeli 1 i części C tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.);
- w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części B załącznika 1, części C tabela 2 załącznika nr 1, części D tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.).

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W GOŁDAPI
mgr inż. Grażyna Mentel

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1278z/2022 z dnia 17.10.2022 r., data wpływu 17.10.2022 r.;
2. Sprawozdanie z badań nr 461307/22/SOK z dnia 27.10.2022 r., data wpływu 02.11.2022 r.



Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Elk, dnia: 17.10.2022 r.

Znak sprawy: LBESiŻ.9051.3.1278.2022

Sprawozdanie LBESiŻ/ 1278 z / 2022

1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o.
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Goldap

zlecenie nr W / 128 / Gol z dnia 12.10.2022

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3 Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Kowalki - kran w hydrofornii Kowalki,
19-500 Goldap

pobrana dnia: 12.10.2022 godzina 08:55

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

przyjęta dnia: 12.10.2022 godzina 10:30

6. Próbkę pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez : prac. PSSE w Goldapi M. Kozłowski

7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 4,2 °C

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:		1278 z	
Fizyko-chemiczne		12.10.2022 - 14.10.2022		Oznakowanie próbki przez klienta:		155 Gol	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	± niepewność wyniku ¹	Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2284)	
3	Zapach Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04557	-	Z1R bardzo słaby roślinny	N	-	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
	Smak Metoda organoleptyczna		-	Z0 brak	N		

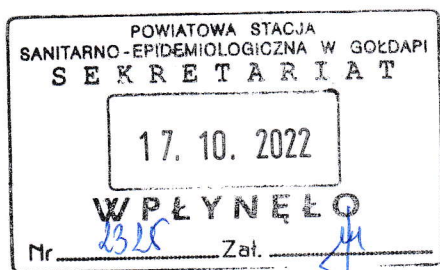
Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

N - wyniki badań spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.

¹ - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki.



Autoryzował(a):


KIEROWNIK Oddziału
Badań Fizyko-chemicznych
mgr inż. Iwona Barszczewska

Sprawozdanie LBEŚIŻ / 1278 z / 2022


Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:	
Mikrobiologiczne		12.10.2022 - 15.10.2022		1278 z	
				Oznakowanie próbki przez klienta	
				155 Got	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	48	bez nieprawidłowych zmian <small>Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań
jtk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kalinowska
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM
Badań Epidemiologicznych
Środowiskowych i Żywności

mgr inż. Edyta [imię] [nazwisko]

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transportowanie próbek. Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu. Bez pisemnej zgody Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

KONIEC SPRAWOZDANIA



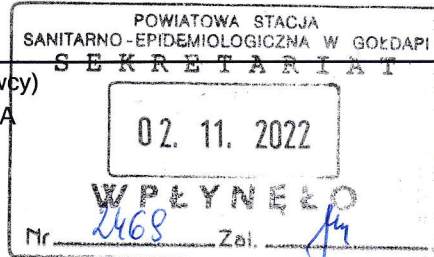
HAMILTON

HK
02.11.2022
JK



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 461307/22/SOK



Zleceniodawca
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
SIKORSKIEGO 9A
19-500 GOŁDAP

Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)
Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA
SUW Kowalki

Data przyjęcia próbek	12.10.2022
Data rozpoczęcia badań	12.10.2022
Data zakończenia badań	26.10.2022
Data utworzenia sprawozdania	27.10.2022

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10

Protokół poboru próbek nr: 12/SOK/KK/12/10/2022

Data poboru: 12.10.2022

Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Kowalki

Imię i nazwisko: Krzysztof Krokos

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik
* Amonowy jon ³⁾ PB-462 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8155		
Jon amonowy	mg/l	0,18
* Azotany ³⁾ PB-433 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8039		
Azotany	mg/l	1,4
* Azotyny ³⁾ PB-461 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8507		
Azotyny	mg/l	0,140
* Barwa ³⁾ PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06		
Barwa	mg/l Pt	6
* Bromiany ^{4) 5)} PN-EN 11206:2013-07		
Bromiany	µg/l	< 3 (3 ± 1)
* Chlorki ^{3) 5)} PN-ISO 9297:1994		
Chlorki	mg/l	<5 (5±1)
* Cyjanki wolne i związane ^{4) 5)} PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011		
Cyjanki	µg/l	< 5 (5 ± 1)
* Epichlorohydryna ^{4) 5)} PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014		
Epichlorohydryna	µg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)
* Fluorki ³⁾ PN-78/C-04588/03		
Fluorki	mg/l	0,27
* Indeks nadmanganianowy ³⁾ PN-EN ISO 8467:2001		
Indeks nadmanganianowy	mg/l O ₂	1,8

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 461307/22/SOK

 * Lotne związki organiczne ³⁾
 PN-EN ISO 15680:2008

1,2-Dichloroetan (EDC)	µg/l	<1,0 (1,0±0,4)
Benzen	µg/l	<0,50 (0,5±0,20)
Chlorek winylu (CV)	µg/l	<0,10 (0,10±0,05)
Suma THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)	µg/l	<4,0 (4,0±1,6)
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	<2,0 (2,0±0,8)
* Mętność ³⁾ PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,26

 * Pestycydy chloroorganiczne ^{4) 5)}
 PN-EN ISO 6468:2002

Aldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
alfa - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
beta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
cis-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
delta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
Dieldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
Endryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
gamma - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
HCB	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
Izodryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
op'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
op'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
op'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
pp'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
pp'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
pp'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
Suma pestycydów chloroorganicznych z obliczeń	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,020)
trans-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)
Heptachlor	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)

 * pH ³⁾
 PN-EN ISO 10523:2012

 * Przewodność elektryczna właściwa ³⁾
 PN-EN 27888:1999

 * # Siarczany
 PN-ISO 9280:2002

 * Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu ³⁾
 PN-ISO 6059:1999

 * Temperatura ^{1) 2)}
 PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 461307/22/SOK

* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA ^{4) 5)}
PN-EN ISO 17993:2005

Benzo(a)piren	µg/l	< 0,0025 (0,0025 ± 0,0012)
Suma WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,005)
# Zapach ⁶⁾ PB-12 wydanie 1 z dnia 18.12.2017	-	Akceptowalny

* Zawartość pierwiastków ^{4) 5)}
PN-EN ISO 17294-2:2016

Antymon (Sb)	µg/l	< 0,20 (0,20 ± 0,02)
Arsen (As)	µg/l	0,29
Bor (B)	mg/l	0,062
Chrom (Cr)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)
Glin (Al)	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,1)
Kadm (Cd)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)
Mangan (Mn)	µg/l	9,1
Miedź (Cu)	mg/l	0,00050
Nikiel (Ni)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)
Ołów (Pb)	µg/l	0,14
Rtęć (Hg)	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,010)
Selen (Se)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)
Sód (Na)	mg/l	11
Cynk (Zn)	mg/l	0,018
Żelazo (Fe)	µg/l	9,5

- 1) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie
- 2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 3) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.591.1.2021. z dn. 28.10.2021 r.).
- 4) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 13/2021/NS.4322.6.2021 z dn. 31.12.2021 r.).
- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 5) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.599.1.2021.BP z dn. 31.12.2021 r.).

Badanie: Siarczany wykonano w laboratorium o numerze akredytacji AB 213

Badanie: Zapach wykonano w laboratorium Aleksandrów Łódzki 95-070, ul. IGNACEGO DASZYNSKIEGO 116

Autoryzował:

Krzysztof Krokos, Lider ds. jakości poborów, Sekcja Poboru Próbek
 Małgorzata Grzegorek, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
 Marcin Dalek, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Marta Różycka, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Spektrometrii
 Weronika Latos, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Wojciech Penier, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska,

*Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez osoby upoważnione przez zewnętrznego dostawcę badań

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
 ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz